



Hak ve Yükümlülükler

Ebeveynler
için



Türkçe - Türkisch

Değerli Ebeveynler

Çocuğunuz şu an zorunlu bir okulda eğitim görüyor ve her gün yeni şeyler öğreniyor. Ancak bu sırada sadece okuldan değil, sizden de destek alıyor. Kreşe başlayana kadar onu siz teşvik edip onun gelişiminden yalnızca siz sorumluydunuz; şimdi ise bu görevleri okulla birlikte paylaşıyorsunuz. Siz ve okul, birlikte çalışmakla yükümlüsünüz.

Peki bu tam olarak ne anlama geliyor? Belki siz de hangi konularda söz sahibi olduğunuzu ve ne için bu sorumluluğu taşıdığınızı düşünmüşsünüzdür. Ya da okulun sorumluluk alanına tam olarak nelerin dahil olduğundan emin değildiniz. Bu gibi soruların cevaplarını bu broşürde bulabilirsiniz. Broşür, okulun ve ebeveynlerin birlikte çalışırken en önemli hak ve yükümlülükleri hakkında genel bakış sunar.

Çocuklar ve gençler, okulları ve ebeveynleri arasındaki etkili iletişimden fayda sağlar. Bu nedenle, iyi bir iş birliği için katılımınız buna değer. İyi bir beraberliğin sağlanması için herkesin bu görevi üstlenmesi, benim için çok önemlidir!

Stefan Kölliker

Eğitim Konseyi Başkanı ve
Eğitim Dairesi Başkanı



Bir bakışta en önemli konular

Okul ile birlikte çocuğunuzun eğitiminden ve yetiştirilmesinden siz sorumlusunuz. Bu nedenle iş birliğine ihtiyaç vardır.

İş birliğini önemsemeyiz, çocuğunuzun yararına olacaktır. Okul ile birlikte çocuğunuzun en iyi şekilde teşvik ederek sağlıklı gelişimine katkıda bulunabilirsiniz.

Sizinle okul arasında düzenli bilgi alışverişi önemlidir. Görüşmelerde okul ile birlikte çocuğunuzun okul durumu için önemli olan konular hakkında birbirinizi bilgilendirebilirsiniz.

Takdir edici ve saygılı iletişim güveni güçlendirir. Bu, sizin ve okul arasındaki ilişkinin temelini oluşturur.

Okulla birlikte çalışmanıza dair bazı yasal düzenlemeler bulunmaktadır. Bu düzenlemeler, sizin ebeveyn olarak nelerden sorumlu olduğunuzu ve okulun görevlerinin ne olduğunu belirler.



Ebeveynler - Hak ve Yükümlülükler

Okulun Sorumlulukları

- Okulun, çocuğunun eğitim ve öğretim hakkını sağlamak için gerekli olan hizmetleri sağlamakla yükümlüdür.
- Okulun, çocuğunun eğitim ve öğretim hakkını sağlamak için gerekli olan hizmetleri sağlamakla yükümlüdür.
- Okulun, çocuğunun eğitim ve öğretim hakkını sağlamak için gerekli olan hizmetleri sağlamakla yükümlüdür.
- Okulun, çocuğunun eğitim ve öğretim hakkını sağlamak için gerekli olan hizmetleri sağlamakla yükümlüdür.

Haklar

- Önceden öğretmene haber vererek, çocuğunuzun sınıfını her zaman ziyaret edebilirsiniz.
- Çocuğunuzun performansı ve gelişimi hakkında danışabilirsiniz ve bilgi alma hakkına sahipsiniz.
- Okul, çocuğunuzla ilgili önemli kararlar verirken sizi de dahil eder (örn. sınıfı tekrar etme veya özel eğitim önlemlerinin uygulanması) ve sizi öncesinde bu konuda dinler. Okulun verdiği kararlara itiraz etme hakkına sahipsiniz.
- Okulun, çocuklarınız için öğle yemeği çıkarmasını isteme hakkınız var. Çocuğunuz bu hizmetten yararlandığında, okul sizden bunun için bir ücret talep edebilir.

Yükümlülükler

- Çocuğunuzun okula gitmesinden siz sorumlusunuz. Çocuğunuz derse katılmıyorsa, öğretmeni dersten önce bilgilendirmelisiniz. Okul yılında iki yarım gün, çocuğunuzu bir gerekçe göstermeden dersten çıkarabilirsiniz («Joker günleri»). Bunun için öğretmeni zamanında yazılı olarak bilgilendirmeniz yeterlidir.
- Aşağıdaki konular ile ilgili sorumluluklar size aittir:
 - Çocuğunuzun okul yolu. Bu mümkün değilse, ulaşımı okul üstlenir.
 - Çocuğunuzun uygun davranışı ve doğru giysisi.
 - Zorunlu eğitimden sonra meslek ve okul seçimi. Öğretmen çocuğunuzu bu konuda destekler ve sizinle birlikte çalışır.
- Çocuğunuzun eğitimi ve yetişmesiyle ilgili önemli her şeyi okula bildirmekle sorumlusunuz. Okulun, örn. çocuğunuzun kendini iyi hissetmemesi, ödevlerini yapmakta sorun yaşaması veya evde özel bir durum nedeniyle zorlanması gibi konuları bilmesi önemlidir.
- Okul ile görüşmelerde (ör. değerlendirme görüşmesi) okul ile birlikte sizin de katılmanız zorunludur ve okul ile ilgili önlemlerin (ör. konuşma terapisi ziyaretinde) gerçekleşmesinde okulu desteklemeniz gerekir.

Okul - Hak ve Yüklümlülükler

Okulün Sorumlulukları

- Okul, kanton direktifleri çerçevesinde, bağımsız olarak dersleri düzenleme yetkisine sahiptir. Okul, çocukları ve yetişkinleri sınıflara ve okul gruplarına yerleştirir, ders programını hazırlar, tatil günlerini belirler ve özel ders etkinliklerine karar verir.
- Okul, çocuğunuzun teşviki ve gelişimi hakkında önemli kararlar verme hakkına sahiptir (ör. orta seviye ortaokula veya üst seviye ortaokula yerleştirme veya özel eğitim önlemlerinin uygulanması).
- Öğretmenler, kanton direktifleri çerçevesinde, derslerini kendileri hazırlar. Ödev verebilir ve disiplin cezalarına başvurabilirler.
- Okul, iş birliği yapma görevini ihlal eden veya çocuklarının okula gitmesini sağlamayan ebeveynlere para cezası verebilir.

Haklar

- Okul, kanton direktifleri çerçevesinde, bağımsız olarak dersleri düzenleme yetkisine sahiptir. Okul, çocukları ve yetişkinleri sınıflara ve okul gruplarına yerleştirir, ders programını hazırlar, tatil günlerini belirler ve özel ders etkinliklerine karar verir.
- Okul, çocuğunuzun teşviki ve gelişimi hakkında önemli kararlar verme hakkına sahiptir (ör. orta seviye ortaokula veya üst seviye ortaokula yerleştirme veya özel eğitim önlemlerinin uygulanması).
- Öğretmenler, kanton direktifleri çerçevesinde, derslerini kendileri hazırlar. Ödev verebilir ve disiplin cezalarına başvurabilirler.
- Okul, iş birliği yapma görevini ihlal eden veya çocuklarının okula gitmesini sağlamayan ebeveynlere para cezası verebilir.

Yükümlülükler

- Okul, yeterli ve ücretsiz eğitimden sorumludur. Tüm çocuklar ve gençler uygun bir şekilde desteklenmelidir.
- Okul, ders süresince öğrencilerin sorumluluğunu taşır. Buna, teneffüsler, ara dersler ve özel sınıf etkinlikleri de dahildir.
- Okul, sizinle iletişimde olmalı, zamanında ve sizi etkin bir şekilde tüm önemli konular hakkında bilgilendirmelidir. Yılda en az bir kez okul ziyaret günü düzenlemelidir. Öğretmen, sizi çocuğunuzun performansı ve gelişimi hakkında bilgilendirmeli ve yılda en az bir kez değerlendirme görüşmesi yapması gerekir.

Daha fazla bilgi

Okulların ve ebeveynlerin hakları ve yükümlülükleri hakkında detaylı bilgi broşürü www.volksschule.sg.ch → sayfasından, 'Ebeveynler için içerik' dosyasını indirebilirsiniz.

Ana sayfada ayrıca aşağıdaki bilgelere ulaşırsınız:

- St. Galler İlköğretim okulu ile ilgili konularda, ör. St. Galler okul sistemi veya değerlendirme;
- St. Gallen kantonundaki çeşitli danışmanlık hizmetleri hakkında bilgilere, ör. yerel meslek danışma merkezi veya okul sosyal çalışması;
- Ebeveynler ve muhatap kişiler için ilave eğitim etkinlikleri içeren yerel etkinlik takvimi.

Daha fazla sorunuz mu var veya bir konu hakkında daha fazla bilgiye mi ihtiyaç duyuyorsunuz? Çocuğunuzun öğretmeni tüm sorunlarınızı danışabileceğiniz yetkili kişidir. Okul yönetimi de memnuniyetle görüşmeler için hizmetinizdedir.

Kanton St.Gallen

Bildungsdepartement

Amt für Volksschule
Davidstrasse 31
9001 St.Gallen
www.volksschule.sg.ch
avs@sg.ch

Tarih: Mart 2020

